

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの「[里兆法律情報](#)」の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左のWeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。

[illegible]

Issue 549・2017/09/05～2017/09/11

目录

(点击目录标题,可转至相应主文;点击主文标题,可返回目录。)

一、最新中国法令

- 严肃查处虚假违法广告维护良好广告市场秩序工作方案..... 2
- 关于推进城镇人口密集区危险化学品生产企业搬迁改造的指导意见..... 2
- 互联网群组信息服务管理规定..... 2
- 互联网用户公众账号信息服务管理规定..... 3
- 道路交通安全“十三五”规划..... 4

二、最新资讯

- 国务院常务会议部署在更大范围推进“证照分离”改革试点等..... 4
- 《经营者集中审查办法（修订草案征求意见稿）》公开征求意见..... 5
- 《反不正当竞争法（修订草案）（二次审议稿）》公开征求意见..... 6

三、近期热点话题..... 7

目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

一、最新中国法令

- 虚偽・違法な広告を厳重に取締り、良好な広告市場の秩序を守るための作業方案..... 2
- 都市・町の人口集中区域における危険化学品生産企業の移転・改造を推進することに関する指導意見..... 2
- オンライングループチャット情報サービス管理規定..... 2
- インターネットユーザー公式アカウント情報サービス管理規定..... 3
- 道路交通安全の「第十三次五ヵ年」計画..... 4

二、新着情報

- 国務院常務會議において、より広い範囲で「証照分離」改革試行を推進して行くことなどを手配した..... 4
- 「事業者集中審査弁法(改正草案意見募集案)」がパブリックコメントを募集している..... 5
- 「不正競争防止法(改正草案)(第二次審議案)」がパブリックコメントを募集している..... 6

三、トピックス..... 7

一、最新中国法令

● 严肃查处虚假违法广告维护良好广告市场秩序工作方案

【发布单位】国家工商行政管理局等 10 部门

【发布文号】工商广字〔2017〕150 号

【发布日期】2017-09-04

【内容提要】该方案提出：

- 加大对含有不良影响内容广告的查处力度。
- 继续严肃查处含有“特供”、“专供”国家机关内容广告，加大对重点媒体的监管力度等。
- 对医疗机构、药品、医疗器械、保健食品、金融理财、收藏投资等领域广告（含互联网广告）加大监管力度。
- 对互联网金融广告中涉及的金融机构、金融活动及有关金融产品和金融服务的真实性、合法性等问题，通报金融管理部门进行甄别处理。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/hfw/201709/t20170904_268838.html

● 关于推进城镇人口密集区危险化学品生产企业搬迁改造的指导意见

【发布单位】国务院办公厅

【发布文号】国办发〔2017〕77 号

【发布日期】2017-09-04

【内容提要】该意见提出，到 2025 年，城镇人口密集区现有不符合安全 and 卫生防护距离要求的危险化学品生产企业就地改造达标、搬迁进入规范化工园区或关闭退出。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/04/content_5222566.htm

● 互联网群组信息服务管理规定

【发布单位】国家互联网信息办公室

【发布日期】2017-09-07

【实施日期】2017-10-08

【内容提要】根据该规定：

一、最新中国法令

● 虚偽・違法な広告を嚴重に取締り、良好な広告市場の秩序を守るための作業方案

【発布機関】国家工商行政管理局など 10 部門

【発布番号】工商広字〔2017〕150 号

【発布日】2017-09-04

【概要】本方案では以下の通り提言している。

- 悪影響をもたらす内容が含まれている広告に対する取締りを強化する。
- 国家機関だけに特別に供給するという意味の「特供」、「専供」という字句内容が含まれる広告を引き続き嚴重に取締り、重点メディアに対する監督管理を強化するなど。
- 医療機関、薬品、医療器械、健康食品、金融財テク、コレクション投資などの分野における広告（インターネット広告を含む）に対する監督管理を強化する。
- インターネット金融広告において取り上げられている金融機関、金融活動及び係る金融製品、金融サービスの真实性、適法性などの問題について、金融管理部门に報告し同部門において判別・処理する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/hfw/201709/t20170904_268838.html

● 都市・町の人口集中区域における危険化学品生産企業の移転・改造を推進することに関する指導意見

【発布機関】國務院弁公庁

【発布番号】国弁発〔2017〕77 号

【発布日】2017-09-04

【概要】本意見では 2025 年までに、都市・町の人口集中区域において既存する安全及び衛生防護距離要求を満たしていない危険化学品生産企業にその所在地で基準に達するよう改造させるか、規範化された化学工業園區へ移転させるか、又は閉鎖・撤去させることについて提言している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/04/content_5222566.htm

● オンライングループチャット情報サービス管理規定

【発布機関】国家互聯網信息弁公室

【発布日】2017-09-07

【実施日】2017-10-08

【概要】本規定によると、以下の通りである。

- 互联网群组信息服务提供者应当对互联网群组信息服务使用者进行真实身份信息认证，建立信用等级管理体系，合理设定群组规模，实施分级分类管理，并采取必要措施保护使用者个人信息安全。
- 互联网群组建立者、管理者应当履行群组管理责任，依据法律法规、用户协议和平台公约，规范群组网络行为和信息发布。
- 互联网群组成员在参与群组信息交流时，应当遵守法律法规，文明互动、理性表达。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.cac.gov.cn/2017-09/07/c_1121623889.htm

● 互联网用户公众账号信息服务管理规定

【发布单位】国家互联网信息办公室
 【发布日期】2017-09-07
 【实施日期】2017-10-08
 【内容提要】根据该规定：

- 互联网用户公众账号信息服务提供者对使用者进行真实身份信息认证，建立信用等级管理体系，实行分级分类管理，对同一主体在同一平台注册公众账号的数量合理设定上限，并采取必要措施保护使用者个人信息安全。
- 互联网用户公众账号信息服务使用者应当履行信息发布和运营安全管理责任，遵守新闻信息管理、知识产权保护、网络安全保护等法律法规和国家有关规定，不得发布法律法规和国家有关规定禁止的信息内容。
- 互联网用户公众账号信息服务使用者应当对用户公众账号留言、跟帖、评论等互动环节进行实时管理。
- 对管理不力、出现法律法规和国家有关规定禁止的信息内容的，互联网用户公众账号信息服务提供

- オンライングループチャット情報サービス提供者はオンライングループチャット情報サービス使用者の本人確認情報の認証を行い、信用等级付管理システムを構築し、グループチャットの規模を合理的に設定し、等級別分類管理を実施し、必要な措置を講じて使用者の個人情報の安全性を確保しなければならない。
- グループチャットルームの作成者、管理者はグループチャットルームの管理責任を履行し、法律法規、利用規約及びプラットフォーム規約に依拠し、グループチャットルーム上の行為と情報公開を規範化しなければならない。
- グループチャットルームのメンバーはグループチャット上での情報交換に参加するにあたり、法律法規を遵守し、マナーあるコミュニケーションを行い、理性的な発言をしなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.cac.gov.cn/2017-09/07/c_1121623889.htm

● インターネットユーザー公式アカウント情報サービス管理規定

【発布機関】国家互聯網信息弁公室
 【発 布 日】2017-09-07
 【実 施 日】2017-10-08
 【概 要】本規定によると、以下の通りである。

- インターネットユーザー公式アカウント情報サービス提供者は使用者に対して、本人確認情報の認証を行い、信用等级付管理システムを構築し、等級別分類管理を実施し、同一主体が同一のプラットフォーム上で登録する公式アカウントの数量上限を合理的に設定し、且つ必要な措置を講じて使用者の個人情報の安全性を確保しなければならない。
- インターネットユーザー公式アカウント情報サービス使用者は情報公開及び運営の安全管理責任を履行し、ニュース情報管理、知的財産権保護、インターネットセキュリティ保護などの法律法規及び国の関係規定を遵守しなければならない。
- インターネットユーザー公式アカウント情報サービス使用者はユーザー公式アカウントにおけるメッセージ、書き込み、コメントなどのやり取りに対してリアルタイムで管理しなければならない。
- 管理が十分になされておらず、法律法規及び国の係る規定で禁止されている情報内容が表示された場合、インタ

者应当依据用户协议限制或取消其留言、跟帖、评论等互动功能。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.cac.gov.cn/2017-09/07/c_1121624269.htm

● 道路交通安全“十三五”规划

【发布单位】国务院安全生产委员会
【发布文号】安委〔2017〕5号
【发布日期】2017-08-08
【实施日期】2016-2020
【内容提要】该规划提出：

- 到2020年，道路交通安全基础设施和车辆安全性明显改善，与2015年相比，较大及以上道路交通事故起数下降8%以上。
- 进一步健全道路运输企业交通安全等级评估制度，加快道路运输企业安全生产诚信体系建设应用，推动将道路运输企业，道路设计、建设、监理、经营企业，车辆生产、改装、维修、检验、报废回收企业，危险品生产、储存、销售、运输企业的违法违规信息进行共享交换。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_22243/2017/0907/294170/content_294170.htm

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

● 国务院常务会议部署在更大范围推进“证照分离”改革试点等

日前召开的国务院常务会议，部署在更大范围推进“证照分离”改革试点并再取消一批行政许可事项，将2015年上海浦东新区率先开展“证照分离”改革试点、清理116项行政许可事项的做法推广到天津、辽宁、浙江、福建、河南、湖北、广东、重庆、四川、陕西10个自贸试验区。

一ネットユーザー公式アカウント情報サービス提供者は利用規約に基づき、そのメッセージ、書き込み、コメントなどの機能を制限又は廃止しなければならない。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。
http://www.cac.gov.cn/2017-09/07/c_1121624269.htm

● 道路交通安全の「第十三次五ヵ年」計画

【発布機関】国务院安全生产委员会
【発布番号】安委〔2017〕5号
【発布日】2017-08-08
【実施日】2016-2020
【概要】本計画では以下の通り提言している。

- 2020年までに道路交通安全インフラ施設及び車両の安全性を顕著に改善し、2015年の道路交通事故の発生件数よりも8%以上減らせるようにする。
- 道路運輸企業の交通安全格付制度をさらに整備し、道路運輸企業の安全生産信用システムの構築・運用を加速化し、道路運輸企業、道路設計・建設・監理・経営企業、車両生産・改装・補修・検査・廃棄回収企業、危険品生産・貯蔵・販売・運輸企業の違法情報を共有・交換できるようにする。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。
http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_22243/2017/0907/294170/content_294170.htm

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内するURLは政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

● 国务院常务会议において、より広い範囲で「证照分離」改革試行を推進して行くことなどを手配した

先頃開催された国务院常务会议において、「证照分離」(営業許可証と関連許認可証明書の分離)改革試行をより広い範囲で推進し、一部の行政許可事項をさらに廃止し、2015年に上海浦东新区において他の地区に先駆け実施された「证照分離」の試行改革、及び要約された116項目の行政許可事項の手法を天津、遼

“证照分离”改革试点的做法推广实施
- 除涉及国家安全、公共安全、生态安全和公众健康等重大公共利益外，把营业执照与能分离的许可类证相分离，并根据地方实际采取其他管理办法，实现持照即可经营。 - 上海浦东新区已试点的 116 项许可事项在上述区域适用，期限同样截至 2018 年 12 月 21 日。 - 经省级政府批准后，有条件的国家自主创新示范区、国家高新技术产业开发区等也可推广这些改革措施。 - 对其他不涉及修改法律法规、国务院文件的行政审批等事项，地方可自行确定是否复制自贸试验区试点做法。
减少、整合证照事项
- 对市场机制能够有效调节、企业能够自主管理以及通过事中事后监管可以达到原来设定证照目的的事项，要逐步取消或改为备案管理。 - 将与经营活动相关、属于信息采集、记载公示和管理备查类的证照进一步整合到营业执照上。
创新事中事后监管
取消审批、改为备案或实行告知承诺制后，要完善信用评级、信息公示抽查等措施。
削减许可事项
- 取消物业服务企业一级资质核定、对外承包工程项目投标核准等 52 项国务院部门行政许可事项，以及生产建设项目水土保持设施验收审批、在林区经营（含加工）木材审批等 22 项中央指定地方实施的许可事项，其中 23 项将提请全国人大常委会修法取消。 - 至此本届政府以来累计削减审批事项 697 项，约占总数的 41%。

（里兆律师事务所 2017 年 09 月 08 日编写）

● [《经营者集中审查办法（修订草案征求意见稿）》公开征求意见](#)

日前，商务部公布 [《经营者集中审查办法（修订草案征求意见稿）》](#)，现向社会公开征求意见（截止日期为 2017 年 10 月 09 日）。

该《征求意见稿》共 6 章 54 条，涵盖经营者

寧、浙江、福建、河南、湖北、廣東、重慶、四川、陝西の 10 ヶ所の自由貿易試験区においても普及させるための作業を手配した。

「证照分离」改革試行の手法を普及させる
- 国の安全、公共安全、生態の安全及び大衆の健康などに関わる重大な公共利益を除き、営業許可証を分離可能な許可類証書から切り離し、且つ地方の実情に応じてその他管理方法を講じて、営業許可証のみで経営できる体制を整える。 - 上海浦東新区で試行済みの 116 項目の許可事項を上 述の区域にも適用し、期間は同様に 2018 年 12 月 21 日までとする。 - 省級政府から許可を得た後、条件の整っている国家自主イノベーションモデル区、国家ハイテク産業開発区などにおいてもこれら改革措置を推進することができる。 - 法律法規、國務院文書の改正に関わらないその他行政審査許可などの事項について、地方において自由貿易試験区で試行されたやり方に倣い実施するかどうかを自ら決めることができる。
許可証書事項の削減、統合
- 市場メカニズムにおいて有効に調整し、企業で自主的に管理できる場合及び事中・事後の監督管理により従来の許可証書設定目的を達成できる事項については、徐々に廃止する又は届出管理に変更する。 - 経営活動と関係がある、情報採取、記載公示及び管理審査用の許可証書の営業許可証への統合をさらに進める。
イノベーションの事中・事後監督管理
審査許可を廃止し、届出制に変更し又は告知承諾制を実施した後、信用格付、情報公示に対する抽出検査などの措置を整備する。
許可事項の削減
- 不動産管理サービス企業一級資格査定、對外請負工事プロジェクトの入札認可などの 52 項目の國務院部門行政許可事項、並びに生産建設プロジェクト水土保持施設検収審査許可、林区における木材経営（加工を含む）審査許可などの 22 項目の中央政府が地方政府に委ねて実施している許可事項を廃止し、このうち 23 項目は全国人民代表大会常務委員会に法律を改正し廃止するよう要請する。 - これをもって今期政府の発足以来、審査許可事項が累計で 697 項目廃止された（全体の約 41%を占める）。

（里兆法律事務所が 2017 年 9 月 8 日付で作成）

● [「事業者集中審査弁法（改正草案意見募集案）」がパブリックコメントを募集している](#)

先頃、商務部が[「事業者集中審査弁法（改正草案意見募集案）」](#)を公布し、意見を公募している（締切日は 2017 年 10 月 9 日である）。

本「意見募集案」は計 6 章 54 条から成り、事業者

集中的界定、营业额计算、申报、审查等内容。该《征求意见稿》明确：

- 经营者应当在签署集中协议后、实施集中前向商务部申报。
- 申报人可以向商务部提出附加限制性条件的建议，包括“剥离有形资产、知识产权等无形资产或相关权益等结构性条件”等3类。
- 经评估，相关建议能够减少集中对竞争的不利影响的，商务部可以采取“在附条件批准的审查决定中要求剥离义务人在确定剥离业务买方、签订出售协议并经商务部审核批准前，不得实施交易”等方式附条件批准经营者集中。

（里兆律师事务所 2017 年 09 月 08 日编写）

● 《反不正当竞争法(修订草案)(二次审议稿)》公开征求意见

日前，第十二届全国人大常委会第二十九次会议审议《反不正当竞争法(修订草案)(二次审议稿)》，面向社会征求意见（截止日期为 2017 年 09 月 24 日）。此次修改内容包括：

- 对“经营者不得采用财物或者其他手段贿赂交易相对方或者可能影响交易的第三方”中的“第三方”进行明确界定，并与刑法的规定相衔接。
- 删除第八条中经营者“不得进行虚假交易”的规定。
- 在第九条中进一步明确：第三人明知或者应知商业秘密是权利人的员工、前员工或者其他单位、个人通过非法手段取得，仍获取、披露、使用或者允许他人使用的，视为侵犯商业秘密。
- 经营者不得利用技术手段，通过影响用户选择或者其他方式，从事妨碍、破坏其他经营者合法提供的网络产品或者服务正常运行的行为。
- 因不正当竞争行为受到损害的经营者的赔偿数额，按其因被侵权所受到的实际损失确定；实际损失难以计算的，按侵权人因侵权所获得的利益确定。

（里兆律师事务所 2017 年 09 月 08 日编写）

集中的定義、売上高の計算、申告、審査などの内容が含まれる。本「意見募集案」では以下の通り明確にしている。

- 事業者は集中協議書を締結後、集中を実施する前に商务部へ申告しなければならない。
- 申告者は商务部に制限的条件を付加するよう提言でき、これには「有形資産、知的財産権などの無形資産又は係る権益などを剥離させる構造的條件」などの3種類が含まれる。
- 評価のうえ、係る提言により集中の競争への不利な影響を減らすことができると判断した場合、商务部は「条件付き承認の審査決定において、剥離業務の買い手が確定し、売却協議書を締結し且つ商务部の審査で承認されるまでは、取引を実施してはならないことを剥離義務者に要求する」などの方式を採用して条件付きで事業者の集中を承認することができる。

（里兆法律事務所が 2017 年 9 月 8 日付で作成）

● 「不正競争防止法(改正草案)(第二次審議案)」がパブリックコメントを募集している

先頃、第十二期全国人民代表大会常務委員会第二十九回會議において「不正競争防止法(改正草案)(第二次審議案)」について審議し、意見を公募している（締切日は 2017 年 9 月 24 日である）。今回の改正内容には以下が含まれる。

- 「事業者は財物又はその他手段により取引相手又は取引に影響を与え得る第三者へ賄賂を供与してはならない」における「第三者」について明確に定義し、且つ刑法の規定と整合性を図っている。
- 第八条における事業者は「虚偽の取引を実施してはならない」との規定を削除した。
- 第九条において、第三者が権利者の従業員、元従業員又はその他組織、個人が不法手段により営業秘密を取得したことを明らかに知り、又は知るべきであつたにもかかわらず、営業秘密を取得、開示、使用した場合又は他の者による使用を認めた場合、営業秘密の侵害であるとみなすことがさらに明確にされた。
- 事業者は技術手段を利用し、ユーザーの選択に影響を与える方式又はその他方式でその他事業者により合法に提供されたインターネット製品又はサービスの正常な運営を妨害、破壊してはならない。
- 不正競争行為により損害を被った事業者の賠償金額は当該事業者が権利侵害により被った実際の損失により確定する。実際の損失を計算することが難しい場合は加害者が侵害行為により取得した利益により確定する。

（里兆法律事務所が 2017 年 9 月 8 日付で作成）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 公司法司法解释（四）
- 债权回收

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 会社法司法解释（四）
- 債権回収